



# MAPARO (63-6311) EN SHIN GUARDS

**CAUTIONS! READ ALL PRECAUTIONS AND INSTRUCTIONS  
IN THIS MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT**

## TERMS & CONDITIONS

### WARNING:

Martial Arts Leg padding is designed to protect the shin and the back of the foot against hits and strikes during training sessions with hit equipment. Remember that no equipment provides complete protection against injuries.

Compliant with European standard EN 13277-2:2000.

### CAUTIONS:

The shin guards are intended for combat sports and may not be suitable for other sports. Before each use, check that your guards are in good condition and properly fastened both before and during the training. When used intensively, the foam may change its properties and may become less effective. Before each use, check that the guards are not damaged. Any identified defect (material rupture, foam shrinkage etc.) means that your guards need to be replaced. The guards do not protect against violent attacks.

### SIZE CHOICE:

Please refer to the size table to choose the correct size. The lower part must cover the instep without making it difficult to move the ankle. A well-fitting guard should not move or put excessive pressure on the foot or calf.

### MAINTENANCE AND STORAGE:

Store in a dry place away from sources of heat and moisture. Exposure to extreme temperatures may limit the effectiveness of protection. Do not machine wash. Handwash. Dry at room temperature. Chemical cleaning not recommended.

Shelf life 4 years from the date of manufacturer.

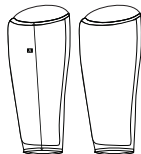
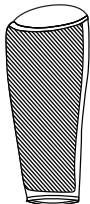
Notified by: ALIENOR CERTIFICATION n 2754

ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN 86100 CHATELLERAULT FRANCE

According to EU Regulation 2016/425, the EU declaration of conformity.

Declaration of conformity available on the website: <http://deklaracje.farias.pl/>

### Protection zone:



### Size chart

SIZE	SHIN LENGTH (A)	USER'S SIZE
S	32 cm	150-152 cm
M	34 cm	160-170 cm
L	36 cm	170-180 cm
XL	38 cm	180+ cm

### Available sizes:

S M L XL

**Important:** There might be variance of 0.5 cm in every measurement. If measurements are in between 2 sizes, choose a lower size.



Read the user manual carefully.



Keep clean - if the product no longer meets your expectations or has expired, then dispose of the product in accordance with applicable local environmental regulations. By throwing away the packaging and other items associated with the product, do so in the designated areas.



COMPLY WITH DIRECTIVE UE 2016/425



Package suitable for recycling - cardboard



Type of packaging: Low Density PolyEthylene



handwash



do not bleach



do not tumble dry



do not iron



do not dry-clean

# L+R

## Made in Pakistan

# SB.220.11

MANUFACTURER: FARIAS SP. Z O.O.AL. GEN. W. ANDERSA 6 15,  
43-300 BIELSKO-BIALA, POLSKA  
TEL. +48 33 44 41 777, [WWW.FARIAS.PL](http://WWW.FARIAS.PL)



**MAPARO (63-6311)**  
**PL NAGOLENNIKI**

**UWAGA! PROSIMY O DOKŁADNE PRZECZYTYANIE PONIŻSZYCH INFORMACJI PRZED UŻYCIEM PRODUKTU**

**ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA**

**OSTRZEŻENIE:**

Ochraniacze przeznaczone są do ochrony piszczeli i grzbietu stopy przed uderzeniami i ciosami w trakcie treningu przy użyciu sprzętu do uderzania. Należy pamiętać, że żaden sprzęt nie zapewni całkowitej ochrony przed urazami.

Zgodne z europejską normą EN 13277-2:2000.

**UWAGA:**

Ochraniacze przeznaczone są do uprawiania sportów walki, mogą być nieodpowiednie w przypadku innych sportów. Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy ochraniacze są w dobrym stanie i upewnić się, że są odpowiednio zapięte zarówno przed jak i podczas ćwiczeń. W wyniku intensywnego użytkowania pianka może zmienić swoje właściwości, zmniejszając skuteczność ochrony. Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy ochraniacze nie są uszkodzone. Każda stwierdzona usterka (rozerwanie materiału, kurczenie się pianki itd.) wymaga wymiany produktu na nowy. Ochraniacze nie zapewniają żadnej ochrony przed atakami przemocy.

**DOBÓR ROZMIARU:**

Wybierz odpowiedni rozmiar zgodnie z tabelą rozmiarów. Dolna część musi pokrywać grzbiet stopy nie powodując trudności w poruszaniu kostką. Dobrze dopasowany ochraniacz nie powinien się przesuwać ani nadmiernie uciskać stopy czy łydki.

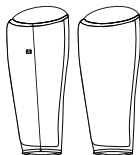
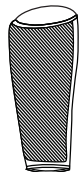
**KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE:**

Przechowywać w suchym miejscu z dala od źródeł ciepła i wilgoci. Wystawienie na ekstremalne temperatury może obniżyć skuteczność ochrony. Nie prac w palce. Prac ręcznie. Suszyć w temperaturze pokojowej. Nie zaleca się stosowania środków chemicznych do pielęgnacji.

Trwałość sprzętu wynosi 4 lata od daty produkcji.

Testowany przez jednostkę notyfikowaną: ALIENOR CERTIFICATION n 2754  
ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN 86100 CHATELLERAULT FRANCE  
Zgodny z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i rady (UE) 2016/425 dotyczącym środków ochrony indywidualnej.  
Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: <http://deklaracje.farias.pl/>

**Obszar ochronny:**



**Tabela rozmiarów**

ROZMIAR	DŁUGOŚĆ GOLENI (cm)	WZROST
S	32 cm	150-152 cm
M	34 cm	160-170 cm
L	36 cm	170-180 cm
XL	38 cm	180+ cm

**Dostępne rozmiary:**

**S M L XL**

**Ważne:** Podczas pomiaru może występować rozbieżność wynosząca 0,5 cm. Jeśli wymiar mieści się między dwoma rozmiarami, wybierz mniejszy rozmiar.



Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania



Dbaj o czystość - jeśli produkt nie spełnia już dłużej Twoich oczekiwań lub okres jego użytkowania się zakończył, wówczas zutylizuj produkt zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dot. ochrony środowiska. Wyrzucając opakowanie i inne elementy związane z produktem, rób to w miejscach do tego przeznaczonych.



Spełnia zasadnicze wymagania rozporządzenia UE 2016/425



Rodzaj materiału, z którego zostało wykonane opakowanie: tektura



Rodzaj materiału, z którego zostało wykonane opakowanie: polietylen małej gęstości



prac ręcznie



nie wybielać



nie suszyć w suszarce bębnowej



nie prasować



nie czyścić chemicznie

**L+R**

**Wyprodukowano w Pakistanie**

**SB.220.11**

PRODUCENT: FARIAS SP. Z O.O.AL. GEN. W. ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLSKA  
TEL. +48 33 44 41 777, [WWW.FARIAS.PL](http://WWW.FARIAS.PL)



MAPARO (63-6311)

CS NÁVOD K POUŽITÍ

**POZOR! PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÍŽE UVEDENÉ POKYNY**

**POKYNY K POUŽÍVÁNÍ**

**VAROVÁNÍ:**

Chráněče jsou určeny pro ochranu holenní kosti a nártu chodidla proti nárazům a úderům při tréninku pomocí nárazových prostředků. Pamatujte, že žádné pomůcky nezajistí úplnou ochranu proti nárazům.

Vyhovuje evropské normě EN 13277-2:2000.

**POZOR:**

Chráněče jsou určeny pro trénink bojových umění a nemusí být vhodné pro jiné sporty. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou chráněče v dobrém stavu a ujistěte se, že jsou řádně zapnuty před cvičením i během něj. V následku intenzivního používání může pěna změnit své vlastnosti, a tímto snížit účinnost ochrany. Před každým použitím zkontrolujte, zda chráněče nejsou poškozeny. Jakákoli zjištěná závada (prasknutí materiálu, smrštnutí pěny atd.) vyžaduje výměnu výrobku za nový. Chráněče neposkytují žádnou ochranu proti násilným útokům.

**VÝBĚR VELIKOSTI:**

Správnou velikost vyberte podle velikostní tabulky. Spodní část musí překrývat nárt nohy a nesmí omezovat pohyb kotníku. Dobře přizpůsobené chráněče nesmí být volné ani nevyvíjet tlak na chodidlo nebo lýtko.

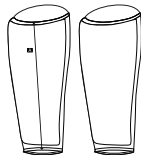
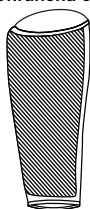
**ÚDRŽBA A ÚSCHOVA:**

Uchovávejte na suchém místě mimo zdroje tepla a vlhkost. Vystavení extrémním teplotám může snížit účinnost ochrany. Neperte v pračce. Perte ručně. Sušte při pokojové teplotě. K ošetřování nepoužívejte chemické prostředky.

Životnost pomůcky činí 4 roky od data výroby.

Testoval oznámený subjekt: ALIENOR CERTIFICATION č. 2754  
ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN 86100 CHATELLERAULT FRANCE  
V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.  
Prohlášení o shodě je dostupné na webových stránkách: <http://deklaracje.farias.pl/>

**Chráněná oblast:**



**Velikostní tabulka**

VELIKOST	DĚLKAHOLENNÍ KOSTI (A)	VÝŠKA
S	32 cm	150-152 cm
M	34 cm	160-170 cm
L	36 cm	170-180 cm
XL	38 cm	180+cm

**Dostupné velikosti:**



**DŮLEŽITÉ:** Při měření může být odchylka 0,5 cm. Pokud jsou míry mezi dvěma velikostmi, vyberte menší velikost.



Přečtěte si pozorně návod k použití



Udržujte v čistotě – pokud výrobek již nesplňuje vaše očekávání nebo skončila jeho životnost, pak jej zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy pro ochranu životního prostředí. Obal a další části spojené s výrobkem vyhazujte na k tomu vyhrazená místa.



Splňuje základní požadavky nařízení EU 2016/425



Druh materiálu, ze kterého byl vyroben obal: lepenka



Typ materiálu, ze kterého byl vyroben obal: polyetylen nízká hustota



ruční prání



neběte



nesušte v bubnové sušičce



nežehlete



nečistěte chemicky

**L+R**

**Vyrobeno v Pákistánu**

**SB.220.11**

VÝROBCE: FARIAS SP. Z O.O.AL. GEN. W. ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIALA, POLSKA  
TEL. +48 33 44 41 777, WWW.FARIAS.PL



**MAPARO (63-6311)**  
**SK PÍŠTALOVÉ CHRÁNIČE**

**POZOR! DŮKLADNE SA OBOZNÁMTE S NASLEDUJÚCIMI INFORMÁCIAMI PRED POUŽITÍM VÝROBKU**

**POKYNY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA**

**VAROVANIE:**

Chrániče sú určené na ochranu píštal a chrbta chodidla pred údermi a ranami počas tréningu s použitím náčinia na udieranie. Nezabúdajte, žiadne náčinie nezaručuje úplnú ochranu pred úrazmi.

Zhoda s európskou normou EN 13277-2:2000.

**POZOR:**

Chrániče sú určené na používanie pri cvičení bojových umení, nemusia byť vhodné na používanie pri iných športoch. Pred každým použitím skontrolujte, či sú chrániče v dobrom stave, a uistite sa, či sú náležite upevnené tak pred ako aj počas cvičenia. V dôsledku intenzívneho používania môže pena zmeniť svoje vlastnosti, čo môže viesť k zníženiu účinnosti ochrany. Pred každým použitím skontrolujte, či chrániče nie sú poškodené. V prípade, ak zistíte akékoľvek poškodenie (roztrhnutie materiálu, zmršťovanie peny ap.), výrobok vymeňte na nový. Chrániče neposkytujú žiadnu ochranu pred násilnými útokmi a činmi.

**VOLBA VEĽKOSTI:**

Vyberte vhodnú veľkosť podľa tabuľky veľkostí. Dolná časť musí zakrývať chrbát chodidla, pričom nesmie sťažovať pohyblivosť členka. Náležite zvolený chránič s nesmie presúvať a nie sme nadmerne sťahovať chodidlo či lýtko.

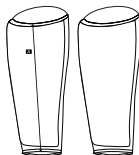
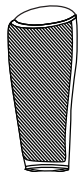
**ÚDRŽBA A UCHOVÁVANIE:**

Uchovávajte na suchom mieste v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla a vlhkosti. Expozícia na extrémne teploty môže znížiť účinnosť ochrany. Neperte v práčke. Perte ručne. Sušte pri izbovej teplote. Neodporúčame, aby ste na čistenie a ošetrovanie používali chemické prostriedky.

Trvácnosť náčinia predstavuje 4 roky od dátumu výroby.

Testované notifikovanou osobou: ALIENOR CERTIFICATION n 2754  
ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN, 86100 CHATELLERAULT, FRANCÚZSKO  
Zhoda s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.  
Vyhlásenie o zhode je dostupné na webovej stránke: <http://deklaracje.farias.pl/>

**Oblasť ochrany:**



**Tabuľka veľkostí**

VEĽKOSŤ	DĹŽKA HOĽENÍ (A)	Výška
S	32 cm	150-152 cm
M	34 cm	160-170 cm
L	36 cm	170-180 cm
XL	38 cm	180+ cm

**Dostupné veľkosti:**

**S M L XL**

**DŮLEŽITÉ:** Pri meraní sa môžu vyskytnúť odchýlky na úrovni do 0,5 cm. Ak je rozmer medzi dvoma veľkosťami, vyberte menšiu veľkosť.



Dôkladne sa oboznámte s obsahom používateľskej príručky



Starajte sa o čistotu – ak výrobok už dlhšie nespĺňa vaše očakávania alebo uplynula lehota použiteľnosti, v takom prípade výrobok odstráňte v súlade s platnými miestnymi predpismi a normami ohľadne ochrany životného prostredia. Obal, balenie a iné prvky súvisiace s výrobkom vyhadzujte príslušným spôsobom podľa typu daného odpadu.



Spĺňa podstatné požiadavky nariadenia EÚ č. 2016/425



Typ materiálu, z ktorého je vyrobené balenie/obal: lepenka



Typ materiálu, z ktorého je vyrobené balenie/obal: polyetylén malej hustoty



perle ručne



nebieťte



nesušte v bubnovej sušičke



nežehlite



nečistite chemicky

**L+R**

**Vyrobené  
v Pakistane  
SB.220.11**

VÝROBCA: FARIAS SP. Z O.O. AL. GEN. W. ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIALA, POLSKA  
TEL. +48 33 44 41 777, [WWW.FARIAS.PL](http://WWW.FARIAS.PL)



**MAPARO (63-6311)**  
**RO JAMBIERE**

**ATENȚIE! CITIȚI CU ATENȚIE URMĂTOARELE INFORMAȚII ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL**

**RECOMANDĂRI DE UTILIZARE**

**AVERTIZARE:**

Jambierele sunt prevăzute pentru a proteja a proteja tibia și piciorul împotriva loviturilor în timpul antrenamentului cu echipament de lovire. Rețineți cu nici un echipament nu oferă protecție completă împotriva leziunilor.

conforme cu standardul european EN 13277-2:2000.

**NOTĂ:**

Jambierele sunt destinate artelor marțiale și pot să nu fie potrivite pentru alte sporturi. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă jambierele sunt în stare bună și dacă sunt fixate corect atât înainte, cât și în timpul antrenamentului. Ca urmare a utilizării intensive, spuma își poate schimba proprietățile, reducând eficacitatea protecției. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă jambierele nu sunt deteriorate. Fiecare defect identificat (ruperea materialului, contracția spumei etc.) necesită înlocuirea produsului cu unul nou. Jambierele nu oferă nicio protecție împotriva atacurilor violente.

**ALEGEREA MĂRIMII:**

Alegeți mărimea corectă conform tabelului de mărimi. Partea inferioară trebuie să acopere piciorul, fără a îngreuna deplasarea gleznei. Jambierul bine potrivit nu trebuie să se miște sau să exerce o presiune excesivă asupra piciorului sau gambelor.

**ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE:**

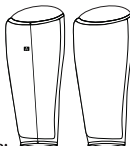
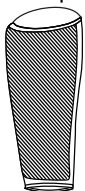
A se păstra într-un loc uscat, departe de sursele de căldură și umiditate. Expunerea la temperaturi extreme poate reduce eficacitatea protecției. Nu spălați în mașină de spălat rufe. Spălați manual. Uscați la temperatura camerei. Nu este recomandată utilizarea substanțelor chimice de curățat.

Durabilitatea echipamentului este de 4 ani de la data producției.

Testat de un organism notificat: ALJENOR CERTIFICATION n 2754  
ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN 86100 CHATELLERAULT FRANCE  
Conform cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului privind echipamentele individuale de protecție.

Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web: <http://deklaracje.farias.pl/>

**Zona de protecție:**



**Tabel de mărimi**

MĂRIME	LUNGIMEA GAMBELOR (A)	ÎNĂLȚIMEA UTILIZĂTORULUI
S	32 cm	150-152 cm
M	34 cm	160-170 cm
L	36 cm	170-180 cm
XL	38 cm	180+ cm

Mărimile disponibile:

**S M L XL**

**Important:** În timpul măsurării poate exista o discrepanță de 0,5 cm. Dacă mărimea se încadrează între două mărimi alegeți mărimea mai mică



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare



Păstrați curățenia - dacă produsul nu mai îndeplinește așteptările dvs. sau a ajuns la sfârșitul duratei sale de utilizare, atunci aruncați produsul în conformitate cu regulamentele locale de mediu aplicabile. Când aruncați ambalajele și alte articole aferente produsului, faceți acest lucru în locuri desemnate pentru acestea.



Îndeplinește cerințele esențiale ale Regulamentului UE 2016/425



Tipul materialului de ambalare: carton



Tipul materialului de ambalare: polietilenă cu densitate redusă



spălați manual



nu înălbiți



nu uscați într-un uscător de rufe



nu călcați



nu curățați chimic

**L+R**

**Fabricat în Pakistan**

**SB.220.11**

PRODUCĂTOR: FARIAS SP. Z O.O.AL. GEN. W. ANDERSA 615,  
43-300 BIELSKO-BIAŁA, POLSKA  
TEL. +48 33 44 41 777. [WWW.FARIAS.PL](http://WWW.FARIAS.PL)



**MAPARO (63-6311)**  
**HU SÍPCSONTVÉDŐ**

**FIGYELEM! TERMÉKHASZNÁLAT ELŐTT, KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓKAT**

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

**FIGYELMEZTETÉS:**

A védőket úgy tervezték, hogy ütések ellen megvédjék a sípcsontot és a lábfej felső részait az ütőfelszereléssel tartott edzés során. Ne feledje, hogy semmilyen eszköz sem nyújt teljes védelmet a sérülések ellen.

Megfelel az EN 13277-2:2000 európai szabványnak.

**FIGYELEM:**

A védők küzdősportokhoz valók, más sportok esetében alkalmatlanok lehetnek. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a védők jó állapotban vannak-e és győződjön meg, hogy edzés előtt és alatt megfelelően vannak-e rögzítve. Intenzív igénybevétel következtében a hab módosíthatja a tulajdonságait, ami miatt csökkenhet a védelem hatékonysága. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a sípcsontvédők nem sérültek-e. Minden megállapított hiba (anyagszakadás, habzsugorodás, stb.) esetében a terméket cserélje ki egy újra. Sípcsontvédők semmilyen védelmet nem nyújtanak erőszakos támadás ellen.

**MÉRETVÁLASZTÁS:**

Válassza ki a megfelelő méretet a mérettáblázat szerint. A védő alsó része fedje a lábfej felső részét de ne akadályozza a boka mozgását. A jól illeszkedő sípcsontvédő nem mozoghat és nem gyakorolhat túlzott nyomást a lábfejre vagy a lábikrára.

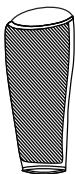
**KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS:**

A termék száraz helyen tárolandó, távol a meleg- és nedvességforrástól. Szükséges hőmérsékletnek való kitettség csökkentheti a védelem hatékonyságát. Mosógépben nem mosható. Kézvel mosható. Szobahőmérsékleten szárítható. Ápolásához vegyi készítmények alkalmazása nem javasolt.

Védő élettartama a gyártási időtől számított 4 év.

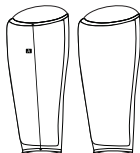
ALIENOR CERTIFICATION n 2754 notifikált egység által tesztelve.  
ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN 86100 CHATELLERAULT FRANCE  
Megfelel az Európai Parlament és a Tanács egyéni védőeszközökre vonatkozó (EU) 2016/425 rendeletnek. Megfelelőségi nyilatkozat a <http://deklaracje.farias.pl/> weboldalon áll rendelkezésre.

**Védelemmel érintett terület:**



Rendelkezésre álló méretek:

**S M L XL**



**MÉRET TÁBLÁZAT**

MÉRET	SÍPCSONT HOSSZA (A)	TESTMAGASSÁG
S	32 cm	150-152 cm
M	34 cm	160-170 cm
L	36 cm	170-180 cm
XL	38 cm	180+ cm

**FONTOS:** Mérés során 0,5 cm-es eltérést fordulhat elő. Ha az Ön mérete két méret közé esik, a kisebbet válassza ki.



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást



Kérjük, ügyeljen a tisztaságra - amennyiben a termék nem felel meg többi az elvárásainak vagy lejárt a használati ideje, ártalmatlanítsa a terméket a mindenkor hatályos helyi környezetvédelmi szabályoknak megfelelően. Csomagolás és a termékkel kapcsolatos más elem eldobása mindig az erre kijelölt helyeken történjen.



Teljesíti az EU 2016/425 rendelet alapvető követelményeit



Csomagolóanyag fajtája: karton



Csomagolóanyag típusa: kis sűrűségű polietilén



kézvel mosható



ne használjon fehérítőt



ne szárítsa szárítógépben



ne vasalja



vegytisztítás tilos

**L+R**

**Pakisztánban gyártották**

**SB.220.11**

GYÁRTÓ: FARIAS SP. Z O.O.AL. GEN. W. ANDERSA 6 15,  
43-300 BIELSKO-BIALA, POLSKA  
TEL. +48 33 44 41 777, WWW.FARIAS.PL